

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 43 (1981)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Illustration de la première page de couverture

Il n'y a pas si longtemps qu'on m'a reproché à l'occasion d'une réunion dans un canton de montagne que les paysans locaux trouvaient dans notre revue bien peu d'articles qui pourraient les intéresser spécialement. Dans ma réponse — guère satisfaisante, j'en conviens — je fis valoir les difficultés qui s'opposent à l'obtention de contributions émanant de la pratique, et que, sous ce rapport, des textes qui nous parviennent de régions de montagne sont encore plus rares que ceux qui concernent des exploitations de plaine entièrement mécanisées.

Le présent numéro ne méritera cependant pas des reproches des montagnards. Bien que l'article consacré à des faucheuses à deux essieux ne s'adresse vraiment qu'à un groupe particulier des agriculteurs de montagne, il ne manquera pas de fournir des indications utiles au sujet de possibilités de mécanisation intéressantes qui existent dans les régions montagneuses. Pour des raisons d'ordre financier, l'emploi de ces machines conçues tout spécialement pour négocier des pentes d'une déclivité extrême ne sera toutefois possible que pour un nombre restreint d'exploitations à moins qu'elles ne soient utilisées en commun. Je trouve regrettable que des machines très perfectionnées au point de vue technique ne puissent guère être mises en œuvre précisément dans les régions pour lesquelles elles ont été construites, et cela d'autant plus qu'une mécanisation encore plus poussée de l'agriculture de montagne sera inévitable en vue des fonctions de plus en plus importantes qu'assument les paysans de nos montagnes au profit de la protection des sites. Si des paysans de moins en moins nombreux étaient censés préserver d'un embroussaillage stérile des surfaces d'herbage de plus en plus étendues, des investissements correspondants seraient inévitables. Le fait que ce rôle des paysans de montagne nécessitera à la longue une péréquation efficace des charges impliquées devra enfin être reconnu par tous nos citoyens. A mon avis, ce ne seront pas uniquement les touristes étrangers qui auront intérêt à ce que la Suisse sache protéger à la fois ses paysages uniques en leur genre et ses paysans de montagne en tant qu'agents fiduciaires.

Werner Bühler

Photo: Bü

**The Royal International Agricultural Show,
Stoneleigh GB (6 au 9 juillet 1981)**

Edition du mois de juin No 8/81

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes,
voir à la page 388

Table des matières

	Page
Machines de fenaison à deux essieux pour exploitation de montagne	363
Une recommandation destinée aux con- ducteurs de moissonneuses-batteuses	368
Il faut veiller à travailler sans accidents!	369
Démonstrations publiques de matériels agricoles	370
Moissonneuse-batteuse MF - 530	370
Tarifs indicatifs pour les récoltes de 1981	371
La page des nouveautés	372 et 383
Une solution encore loin d'être au point	373
La prévention routière dans l'agriculture	375
Arroseur automoteur Ginge MD 160	379
Des lecteurs nous écrivent	380
Compactage du sol insignifiant et consom- mation de carburant réduite	380
Silo pour granulés alimentaires	381
Bühler et Service	382
Allamand SA importe toujours les tracteurs RENAULT	382
Cureur hydraulique pour réseaux de drainage	383
1er Salon International de la Machine Spéciale (SPEMAC)	385
Un nouveau classeur pratique pour «Technique Agricole»	386
Rapport annuel de la FAT	386
Section fribourgeoise	388
Bibliographie	388
Bulletin de la FAT 8/81 — Essai comparatif de citernes à pression	395
Liste des insérants	389

Avec de nouvelles presses Welger à haute densité dans l'avenir

Vous connaissez la conception technique réputée des presses WELGER: Aiguilles protégées par embrayage à double effet breveté, picup stable monté sur amortisseur hydraulique, excluant toutes secousses même à grande vitesse de travail ou de déplacement, roue de transport encastrée sous le couloir à paille, d'où possibilité d'un très large picup avec un minimum d'encombre-

ment de transport, noueurs pour toute sorte de ficelle etc.

Welger a encore fait davantage pour l'augmentation de la solidité et de la sécurité de fonctionnement. Grâce aux nouvelles expériences techniques, l'entraînement principal et les ameneurs de paille sont équipés de nouvelles sécurités de surcharge automatiques.

Les presses à haute densité WELGER encore meilleures et avec moins d'entretien.

Représentation et service pour toutes les machines WELGER depuis des dizaines d'années chez

Agrar

AGRAR Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil/SG Tél. 073 25 16 25

